

## TRASMISSIONI

Linea di prodotto composta da Giunti Omocinetici lato cambio, lato ruota e Semiassi. Tutti i Giunti Omocinetici Cifam riportano tutte le informazioni necessarie per la corretta identificazione del prodotto incise a laser a garanzia della massima visibilità e riconducibilità produttiva. Ciascun prodotto, oltre ad essere realizzato con macchinari estremamente automatizzati ed all'avanguardia, è sottoposto a rigidi controlli di conformità agli standard previsti in sede progettuale nelle più disparate condizioni di lavoro attraverso simulazioni dinamiche al banco prova.



## TRANSMISSION

*This product range comprises Constant Velocity Joints (wheel and gearbox side) and Driveshafts. All Cifam Constant Velocity Joints are laser marked with all the information necessary to identify product in order to ensure maximum visibility and traceability of the production.*

*Each product is manufactured using latest generation fully automated machines, and is subjected to strict tests for conformity with the standards determined at the design stage and tested under a wide range of different operating conditions through dynamic simulations at the test bench.*



## AZIENDA

Nel 1979 nasce Cifam con lo scopo di produrre parti freno e frizioni idrauliche, come continuazione dell'attività iniziata da Metelli S.p.A nel 1975. Dopo la trasformazione in S.p.A., avvenuta nel 1984, si giunge, nell'ottica di un efficace utilizzo sinergico del rispettivo know-how, alla fusione con Metelli, avvenuta nel 1996. Il marchio Cifam, forte di una ultraventennale esperienza nel settore Automotive, continua oggi ad essere sinonimo in tutto il mondo di alta qualità e tecnologia all'avanguardia delle linee di prodotto che se ne fregiano.

## COMPANY

*Cifam was created in 1979 with the principal aim of manufacturing Brake and Clutch Hydraulic parts originally as a "spin off" to the activities initiated by Metelli Co. in 1975. Cifam was then transformed into a limited company in 1984. With a view to maximising their respective resources and expertise, a merger took place with Metelli Co. in 1996. All Cifam products, guaranteed by over twenty years of experience in automotive sector, is synonymous with high quality and last generation technology throughout the world.*



**METELLI spa**  
via Bonotto, 3/5 25033 - Cologne (BS) - Italy  
Tel. +39 0307057111 - Fax +39 0307057237  
www.cifam.it - cifam@cifam.it

90-4767A

**metelligroup**



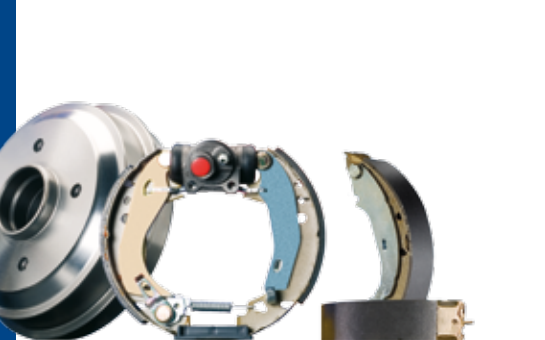
**IL RICAMBIO DI FIDUCIA.**  
RELIABLE SPARE PARTS.

**PER LA VOSTRA  
SICUREZZA  
NON CI FERMIAMO  
MAI.**



**IL RICAMBIO DI FIDUCIA.**  
RELIABLE SPARE PARTS.





**FOR YOUR SAFETY  
WE NEVER STOP.**

# dsp

DISC  
SURFACE  
PROTECTION

**FRENI A DISCO**  
I Dischi e le Pastiglie Freno Cifam sono realizzati utilizzando le migliori materie prime e composizioni chimiche che meglio si adattano ai vari modelli di vetture. L'introduzione dei Dischi Freno DSP (Disc Surface Protection) ha dato un ulteriore impulso a questa linea di prodotto: destinati ad applicazioni auto di media-alta gamma, i Dischi Freno DSP sono caratterizzati dalla verniciatura integrale che rende tutte le superfici non a contatto con le Pastiglie Freno protette dall'ossidazione. I Dischi Freno DSP sono inoltre pronti per l'uso, ovvero non necessitano dell'eliminazione del lubrificante protettivo prima dell'utilizzo in vettura. I Dischi e le Pastiglie Freno Cifam infine vengono testati su un banco prova interno, che permette di simulare le reali condizioni di utilizzo e quindi di testare la massima sicurezza, performance ed affidabilità di frenata nel tempo.

**DISC BRAKES**  
*Cifam Brake Discs and Pads are made with the best raw materials and the chemical compositions to suit different vehicle models. The introduction of the DSP (Disc Surface Protection) Brake Discs has given further impetus to this product range: dedicated to medium-high range car applications, the DSP Brake Discs are feature full painting to protect all surfaces not in contact with the brake pads from oxidation. The DSP Brake Discs are also ready to use and so do not require the protective lubricant to be removed before installing in the car. Cifam Brake Discs and Pads are also tested in house, making it possible to simulate real braking conditions and therefore test the maximum braking safety, performance and reliability over time.*

**FRENI E FRIZIONI IDRAULICI**  
Linea di prodotto che comprende: Cilindretti e Pompe Freno, Correttori di Frenata, Cilindri e Pompe Frizione. Questi prodotti richiedono componenti di estrema precisione produttiva e qualità per garantire il massimo accoppiamento funzionale; tutto questo è assicurato dall'intera produzione interna. Le lavorazioni e gli assemblamenti dei singoli componenti avvengono attraverso macchinari di ultima generazione e completamente automatizzati. Il 100% dei Freni e Frizioni Idrauliche Metelli è infine sottoposto a controlli funzionali al banco prova. Queste sono le caratteristiche che permettono di garantire la massima affidabilità e sicurezza.

**HYDRAULIC BRAKES AND CLUTCHES**  
*This product range includes: Wheel and Brake Master Cylinders, Pressure Regulating Valves, Clutch and Slave Cylinders. These products require components of extremely high precision and quality to assure the maximum functional coupling; all this is guaranteed as everything is produced internally. The components are manufactured and assembled using latest generation fully automated machines. All Metelli Hydraulic Brakes and Clutches are subjected to functional checks at the test bench. This is the approach that allows us to guarantee maximum reliability and safety.*

**FRENI A TAMBURO**  
I Tamburi Freno Cifam combinati ai Rapid Kit Cifam permettono di ottenere la massima sicurezza di frenata. L'utilizzo di parti usate e nuove comportano degli squilibri che riducono la stabilità di frenata. Per ovviare a ciò Cifam fornisce un kit completo composto da ganasce premontate con dispositivo di recupero gioco freno, cilindretti freno e corredo di accessori. La sostituzione completa del kit quindi, oltre ad aumentare la durata del freno a tamburo, ne incrementa la sicurezza e la tenuta. Completano la linea Freni a Tamburo una vasta gamma di Ganasce Freno.

**DRUM BRAKES**  
*Cifam Brake Drums in combination with Cifam Rapid Kits make the achievement of maximum braking safety a reality. The use of new and used parts leads to imbalances that reduce braking stability. To solve this problem, Cifam offers a complete kit comprising preassembled shoes with a braking gap adjustment device, wheel cylinders and accompanying accessories. The complete replacement of the kit thus extends the life of the drum brake whilst also enhancing its safety and seal. A wide range of Brake Shoes completes our range of Drum Brakes.*

